

תרגום יונתן שמואל א פרק יב

א וְאָמַר שְׁמוּאֵל לְכָל יִשְׂרָאֵל הָא קְבִלִית לְמִימְרֵיכּוֹן לְכָל דִּי אַמְרַתּוֹן לִי וְאַמְלִכִית
עֲלִיכּוֹן מְלָכָא: ב וּכְעַן הָא מְלָכָא מְדַבֵּר בְּרִישֵׁיכּוֹן וְאַנָּא קָשִׁישׁ וְסָבִית וּבְנֵי הָא אִינוּן
עֲמֻכּוֹן וְאַנָּא הִלְכִית קְדָמִיכּוֹן מְזַעֲרֵי עַד יוֹמָא הַדִּין: ג הָא עַד דִּי אַנָּא קָנִים אֶסְהִידוּ בִי
קְדָם יְיָ וְקָדָם מְשִׁיחִיהּ ית תּוֹרָא דְמֶן דְּבָרִית וְחֻמְרָא דְמֶן שְׁחָרִית וְיִת מֶן עֲשָׂקִית וְיִת מֶן
אַנְסִית וּמִיד מֶן קְבִלִית מְמוֹן דְּשָׁקֵר וּכְבִישִׁית עֵינֵי בְּדִינָא מְנִיָּה וְאַתִּיב לְכוּן: ד וְאָמְרוּ
לָא עֲשָׂקִיתָנָא וְלָא אַנְסִיתָנָא וְלָא קְבִילִיתָנָא מִיד אַנָּשׁ מְדַעַם: ה וְאָמַר לְהוּן סְהִיד מִימְרָא
דִּי בְכוּן וְסְהִיד מְשִׁיחִיהּ יוֹמָא הַדִּין אַרִי לָא אֲשַׁכְּחַתּוֹן בִּידֵי מְדַעַם וְאָמְרוּ סְהִיד: ו וְאָמַר
שְׁמוּאֵל לְעֲמָא יְיָ דְעֶבֶד גְּבוּרָן עַל יְדֵי מֶשֶׁה וְאַהֲרֹן וּדְאָסִיק ית אַבְהַתְכוּן מֵאַרְעָא
דְּמִצְרַיִם: ז וּכְעַן אֲתַעֲתְדוּ וְאִיתְנַפְּח עֲמֻכּוֹן קְדָם יְיָ ית כָּל זְכוֹתָא דִּי דְעֶבֶד עֲמֻכּוֹן וְעַם
אַבְהַתְכוּן: ח כִּד עַל יַעֲקֹב לְמִצְרַיִם וְזַעֲקוּ אַבְהַתְכוּן קְדָם יְיָ וְשַׁלַּח יְיָ ית מֶשֶׁה וְיִת אַהֲרֹן
וְאַפִּיקוּ ית אַבְהַתְכוּן מִמִּצְרַיִם וְאוֹתֵיבִינוּן בְּאַתְרָא הַדִּין: ט וְאַתְנַשִּׂאוּ ית פּוֹלְחָנָא דִּי
אַלְהֵהוּן וּמְסַר יתְהוּן בְּיַד סִיסְרָא רַב חֵילָא דְחָצוֹר וּבִידָא דְפִלְשֶׁתַי וּבִידָא מְלָכָא דְמוֹאָב
וְאַגִּיחוּ קֶרְבָּא בְּהוּן: י וְזַעֲקוּ קְדָם יְיָ וְאָמְרוּ חֲבָנָא אַרִי שְׁבַקְנָא ית פּוֹלְחָנָא דִּי וּפְלַחְנָא
ית בְּעַלְיָא וְיִת עֲשִׂתְרֵתָא וּכְעַן שִׁיזְבְּנָא מִיד בְּעַלֵי דְבְבָנָא וּנְפַלַח קְדָמָּה: יא וְשַׁלַּח יְיָ ית
גְּדַעוֹן וְיִת שְׁמֶשׁוֹן וְיִת יַפְתָּח וְיִת שְׁמוּאֵל וְשִׁיזִיב יתְכוּן מִיד בְּעַלֵי דְבְבֵיכּוֹן מִסְחֹר סְחֹר
וְיִתִּבְתּוֹן לְרוּחְצוֹן: יב וְחַזִּיתּוֹן אַרִי נְחַשׁ מְלָכָא דְבְנֵי עֲמוֹן אֲתָא עֲלִיכּוֹן וְאַמְרַתּוֹן לִי לָא
אַלְהִין מְלָכָא יְמֵלוּף עֲלָנָא וְיִי אַלְהֵכּוֹן מְלָכְכוּן: יג וּכְעַן הָא מְלָכָא דְאַתְרַעֲיִתּוֹן דִּי
שְׂאֵלְתּוֹן וְהָא מְנֵי יְיָ עֲלִיכּוֹן מְלָכָא: יד אַם תְּדַחֲלוּ קְדָם יְיָ וְתַפְּלְחוּן קְדָמוּהֵי וְתַקְבְּלוּן
לְמִימְרֵיהּ וְלָא תְסַרְבוּן עַל מִימְרָא דִּי וְתַהוּוּן אַף אַתּוֹן וְאַף מְלָכָא דְמֵלֹךְ עֲלִיכּוֹן בְּתַר
פּוֹלְחָנָא דִּי אַלְהֵכּוֹן: טו וְאַם לָא תַקְבְּלוּן לְמִימְרָא דִּי וְתַסְרְבוּן עַל מִימְרָא דִּי וְתַהִי
מַחְתָּא דִּי בְכוּן כְּמָא דְהוֹת בְּאַבְהַתְכוּן: טז אַף כְּעַן אִיתַעֲתְדוּ וְחַזוּ ית פְּתַגְמָא רַבָּא הַדִּין
דִּי עֶבֶד לְעֵינֵיכּוֹן: יז הָלָא חָצַד חֲטִין יוֹמָא דִּין אַצְלֵי קְדָם יְיָ וְיִתְן קָלִין וּמְטָרָא וְדַעוּ
וְחַזוּ אַרִי בִישְׁתְכוּן סְגִיָּאָה דְעֶבְדִּיתּוֹן קְדָם יְיָ לְמִישְׂאֵל לְכוּן מְלָכָא: יח וּקְרָא שְׁמוּאֵל קְדָם
יְיָ וַיְהִי יְיָ קָלִין וּמְטָרָא בְיוֹמָא הַהוּא וּדְחַל כָּל עֲמָא לְחַדָּא מֶן קְדָם יְיָ וּמִפְתַּגְמֵי שְׁמוּאֵל:
יט וְאָמְרוּ כָּל עֲמָא לְשְׁמוּאֵל צִלֵי עַל עֲבָדְךָ קְדָם יְיָ אַלְהֵךָ וְלָא נָמוֹת אַרִי אוֹסִיפְנָא עַל
כָּל חוֹבְנָא בִישְׁתָּא לְמִשְׂאֵל לְנָא מְלָכָא: כ וְאָמַר שְׁמוּאֵל לְעֲמָא לָא תְדַחֲלוּן אַתּוֹן
גְּרַמְתּוֹן ית כָּל בִישְׁתָּא הַדָּא בְרַם לָא תְסַטוֹן מִבְּתַר פּוֹלְחָנָא דִּי וְתַפְּלְחוּן קְדָם יְיָ בְּכָל
לְבָכוּן: כא וְלָא תְסַטוֹן מִבְּתַר פּוֹלְחֲנֵיהּ וְלָא תַפְּלְחוּן לְטַעֲנוֹתָא דְאִינוּן לְמָא וְלִית בְּהוּן
הַנָּאָה וְלָא מְשִׁיזְבִין אַרִי לְמָא אִינוּן: כב אַרִי לָא יִרְחִיק יְיָ ית עֲמִיָּה בְּדִיל שְׁמִיָּה רַבָּא

אַרִי רַעוּא קָדָם יִי לְמַעַבְד יִתְכוּן קְדְמוּהִי לְעַם: כַּג אַף אֲנָא חַס לִי מְלִמְחֻטֵי קָדָם יִי
מְלֵאתִי מְנַעַא לְצִלָּאָה עֲלֵיכוֹן וְאַלִיף יִתְכוּן דְתִהְכוֹן בְּאוֹרַח תְּקַנָּא וְכִשְׂרָא: כַּד בְּרַם דְחִילוֹ
מִן קָדָם יִי וְתַפְלָחוֹן קְדְמוּהִי בְקִשׁוּט בְּכָל לְבָכוֹן אַרִי חֲזוּ יִת דְאַסְגִי לְמַעַבְד עֲמָכוֹן: כַּה
וְאִם אֲבִאֲשָׂא תְבִאֲשׁוֹן עוֹבְדֵיכוֹן אַף אֲתוֹן אַף מְלִכְכוֹן תִּשְׁתִּיצוֹן: